

Après concertation au sein du Gouvernement et sans préjudice aux adaptations jugées nécessaires par le notaire instrumentant, en dehors des compétences de décisions dévolues au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et des compétences d'avis dévolues aux Exécutifs régionaux,

Arrête :

Article unique. L'article 11, premier alinéa, des statuts coordonnés de la Compagnie belge pour le Financement de l'Industrie est remplacé par la disposition suivante :

Le conseil d'administration élit un président parmi ses membres nommés sur proposition des actionnaires de catégorie B, et deux vice-présidents parmi ses membres nommés sur proposition des actionnaires de catégorie A.

Bruxelles, le 21 août 1981.

W. CLAES

F. 81 — 1514

24 AOUT 1981

Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1er avril 1981 bloquant les prix

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;

Vu l'arrêté ministériel du 1er avril 1981 bloquant les prix, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 24 juillet 1981;

Vu l'avis de la Commission pour la Régulation des Prix;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er, tel qu'il a été remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 des réformes institutionnelles;

Considérant l'absolue nécessité de prendre immédiatement les mesures requises pour tenir compte de l'incidence de certaines dispositions fiscales;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1er. § 1er. Les producteurs et importateurs peuvent au maximum majorer leur prix de vente pratiqué le 31 août 1981, taxe sur la valeur ajoutée non comprise, du montant calculé, en valeur absolue des droits d'accises, établi par la loi du 23 juillet 1981 instaurant une accise sur le café soit :

- a) café non torréfié : 8 F par kg net;
- b) café torréfié : 10 F par kg net;
- c) extraits de café, solides ou liquides : 28 F par kg de matières sèches.

Cette majoration ne peut produire aucun effet sur les conventions existant au 31 août 1981.

Les modifications de prix résultant de l'application du présent paragraphe, doivent être notifiées au moment de leur application, au Service des Prix du Ministère des Affaires économiques.

§ 2. Les majorations énoncées au § 1er du présent article, peuvent au maximum être répercutées en valeur absolue aux différents échelons de la distribution.

Sur le prix de vente au consommateur, taxe sur la valeur ajoutée de 6 p.c. comprise, les majorations ne peuvent dépasser :

- a) pour le café non torréfié : 8,50 F par kg net;
- b) pour le café torréfié : 10,50 F par kg net;
- c) pour le café soluble : 30 F par kg net.

Ces majorations ne peuvent produire aucun effet sur les conventions existant au 31 août 1981.

Na overleg in de Regering en onverminderd de aanpassingen, die door de notaris, die de akte opmaakt, noodzakelijk worden geacht buiten de aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken toegekende beslissingsbevoegdheid en de aan de Gewestelijke Executieven toegekende adviesbevoegdheid,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 11, eerste lid, van de gecoördineerde statuten van de Belgische Maatschappij voor de Financiering van de Nijverheid wordt door de volgende beschikking vervangen :

De raad van beheer kiest een voorzitter onder zijn leden die benoemd zijn op voordracht van de aandeelhouders van klasse B, en twee ondervoorzitters onder zijn leden die benoemd zijn op voordracht van de aandeelhouders van klasse A.

Brussel, 21 augustus 1981.

W. CLAES

N. 81 — 1514

24 AUGUSTUS 1981

Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 april 1981 tot blokkering der prijzen

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 april 1981 tot blokkering der prijzen, zoals laatstelijk gewijzigd door het ministerieel besluit van 24 juli 1981;

Gelet op het advies van de Commissie tot Regeling der Prijzen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat het hoogst noodzakelijk is onmiddellijk maatregelen te nemen, die vereist zijn om rekening te houden met de weerslag van sommige fiscale beschikkingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De producenten en de invoerders mogen hun op 31 augustus 1981 geldende verkoopprijzen, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen, maximaal in absolute waarde verhogen met het bedrag van de accijnsverhogingen, vastgesteld door de wet van 23 juli 1981 tot invoering van een accijs op de koffie dit is :

- a) ongebrande koffie : 8 F per kg nettogewicht;
- b) gebrande koffie : 10 F per kg nettogewicht;
- c) extracten van koffie in vaste vorm of vloeibaar : 28 F per kg droog extract.

Deze verhoging mag generlei gevolg hebben op de op 31 augustus 1981 bestaande overeenkomsten.

De prijswijzigingen die voortvloeien uit de toepassing van deze paragraaf, moeten op het ogenblik van de toepassing medegedeeld worden aan de Prijzendienst van het Ministerie van Economische Zaken.

§ 2. De in § 1 van dit besluit vermelde verhogingen mogen maximaal in absolute waarde worden doorberekend op de verschillende distributiestadia.

Op de verkoopprijs aan verbruiker, belasting over de toegevoegde waarde van 6 pct. inbegrepen, mogen de verhogingen niet meer bedragen dan :

- a) voor de ongebrande koffie : 8,50 F per kg nettogewicht;
- b) voor de gebrande koffie : 10,50 F per kg nettogewicht;
- c) voor de oploskoffie : 30 F per kg nettogewicht.

Deze verhogingen mogen generlei gevolg hebben op de op 31 augustus 1981 bestaande overeenkomsten.

Art. 2. Les prix de vente au consommateur, taxe sur la valeur ajoutée comprise, pratiqués le 31 août 1981 pour les produits visés par l'arrêté royal du 10 novembre 1980, introduisant une taxe spéciale sur les produits de luxe et le règlement général sur les taxes assimilées au timbre, tel qu'ils ont été modifiés par l'arrêté royal du 11 août 1981 :

a) qui sont soumis à partir du 1^{er} septembre 1981 à une taxe spéciale sur les produits de luxe portée de 5 p.c. à 8 p.c., peuvent être augmentés en les multipliant par le coefficient 1,0231;

b) qui sont soumis à partir du 1^{er} septembre 1981 à la taxe spéciale sur les produits de luxe de 8 p.c., peuvent être augmentés en les multipliant par le coefficient 1,064.

Art. 3. Nonobstant les dispositions de l'article 1^{er} du présent arrêté, les prix de vente au consommateur, taxe sur la valeur ajoutée comprise et service compris, pratiqués dans les cafés, restaurants et débits de boissons pour le café filtre et la tasse de café, peuvent être augmentés au maximum de 1 F.

Art. 4. Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 26 juin 1981, modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} avril 1981 bloquant les prix, § 1^{er} du texte français est remplacé par la disposition suivante :

« Les prix de vente pratiqués au 30 juin 1981, taxe sur la valeur ajoutée comprise, des produits et prestations dont la taxe sur la valeur ajoutée est portée de 6 à 17 p.c., peuvent au maximum être majorés en les multipliant par le coefficient 1,1038. »

Art. 5. Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 26 juin 1981 précité, le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Les prix de vente pratiqués au 30 juin 1981, taxe sur la valeur ajoutée comprise, des produits et prestations de service dont la taxe sur la valeur ajoutée est portée de 16 à 17 p.c., peuvent au maximum être majorés en les multipliant par le coefficient 1,00863. »

Art. 6. Dans l'article 4 de l'arrêté ministériel du 26 juin 1981 précité, le A et le B du texte néerlandais sont remplacés par les dispositions suivantes :

« A. a) per glas of fles van 33 cl en minder, bier met een sterkte van 5,3 Belgische graden en minder. »

« B. met 2 frank per glas of fles bier, behorende tot de luxe of speciale categorieën van 33 cl of minder, met een sterkte van meer dan 5,3 Belgische graden. »

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1981 en ce qui concerne les articles 1, 2 et 3, et produit ses effets le 1^{er} juillet 1981 en ce qui concerne les articles 4, 5 et 6.

Bruxelles, le 24 août 1981.

W. CLAES.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 81 — 1515

Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire nationaux, et Annexes, signés à Bruxelles le 12 mai 1981

Par un accord signé à Bruxelles le 12 mai 1981, les Gouvernements belge et marocain ont reconnu réciproquement la validité de leurs permis de conduire nationaux.

Cet accord est entré en vigueur le 12 mai 1981.

Art. 2. De verkoopprijzen aan verbruiker, belasting over de de toegevoegde waarde inbegrepen, die op 31 augustus 1981 van toepassing waren voor de produkten die vallen onder het koninklijk besluit van 10 november 1980, tot invoering van een speciale taks op luxeproducten en de algemene verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen, zoals zij werden gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 augustus 1981 :

a) die vanaf 1 september 1981 onderworpen zijn aan een speciale taks op luxeproducten die van 5 pct. op 8 pct. werd gebracht, mogen worden verhoogd door ze te vermenigvuldigen met de coëfficiënt 1,0231;

b) die vanaf 1 september 1981 onderworpen zijn aan een speciale taks op luxeproducten van 8 pct., mogen worden verhoogd door ze te vermenigvuldigen met de coëfficiënt 1,064.

Art. 3. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 1 van dit besluit, mogen de verkoopprijzen aan verbruiker, belasting over de toegevoegde waarde en dienst inbegrepen, aangerekend in cafés, restaurants en tapperijen, van de filterkoffie en de kop koffie maximaal met 1 F worden verhoogd.

Art. 4. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 26 april 1981 tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 april 1981 tot blokkering van de prijzen, wordt § 1 van de Franse tekst vervangen door de volgende beschikking :

« Les prix de vente pratiqués au 30 juin 1981, taxe sur la valeur ajoutée comprise, des produits et prestations dont la taxe sur la valeur ajoutée est portée de 6 p.c. à 17 p.c., peuvent au maximum être majorés en les multipliant par le coefficient 1,1038. »

Art. 5. In artikel 2 van bovenvermeld ministerieel besluit van 26 juni 1981, wordt § 2 vervangen door de volgende beschikking :

« De op 30 juni 1981 geldende verkoopprijzen, belasting over de toegevoegde waarde inbegrepen, van de produkten en dienstprestaties waarvan de belasting over de toegevoegde waarde van 16 op 17 pct. wordt gebracht, mogen maximaal worden verhoogd door ze te vermenigvuldigen met de coëfficiënt 1,00863. »

Art. 6. In artikel 4 van bovenvermeld ministerieel besluit van 26 juni 1981, worden de A en de B van de Nederlandse tekst vervangen door de volgende beschikkingen :

« A. a) per glas of fles van 33 cl en minder, bier met een sterkte van 5,3 Belgische graden en minder. »

« B. met 2 frank per glas of fles bier, behorende tot de luxe of speciale categorieën van 33 cl of minder, met een sterkte van meer dan 5,3 Belgische graden. »

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1981 voor de artikels 1, 2 en 3, en heeft uitwerking op 1 juli 1981 voor de artikels 4, 5 en 6.

Brussel, 24 augustus 1981.

W. CLAES

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 81 — 1515

Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko inzake de wederzijdse erkenning van nationale rijbewijzen, en Bijlagen, ondertekend te Brussel op 12 mei 1981

Bij Akkoord ondertekend te Brussel op 12 mei 1981, hebben de Belgische en Marokkaanse Regeringen wederzijds de geldigheid van hun nationale rijbewijzen erkend.

Dit Akkoord is op 12 mei 1981 in werking getreden.